



الجلسة العامة ٧٩

الثلاثاء، ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦، الساعة ١٥/٠٠
نيويورك

الرئيس: السيد غزالي اسماعيل (ماليزيا)

وفي ظل هذا الجو المشجع بشكل خاص استطاع السفير سيشو ممثل بيلاروس ورئيس اللجنة الأولى أن يوجه بنجاح أعمال تلك الهيئة الهامة. والآن يشرفني ويسعدني أن أعرض على الجمعية العامة تقارير اللجنة الأولى في إطار البنود ٦٠ الى ٨١ من جدول أعمال الجمعية العامة، التي كانت قد أحيلت الى اللجنة الأولى. وترد هذه التقارير في الوثائق A/51/566، و A/51/566 والإضافات ١ الى ٢١، و A/51/567.

وقبل أن أعرض هذه التقارير أود أن أتحدث بشكل موجز عن الشكل العام لهذه التقارير.

كما بين مكتب اللجنة للرئيس من قبل، بذل جهد خاص في هذه الدورة لمحاولة تقديم تقارير اللجنة الأولى بشكل أرشد. وفي مذكرة بتاريخ ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦، أبلغت أعضاء اللجنة بأن التغييرات التي أدخلت كانت تستهدف تجنب التكرار في الفقرات الاستهلاكية الأربع الأولى.

كما أكدت بأن الأثر العام لهذا التدبير سيتمثل في جعل التقارير أسهل استخداما وفي تقليل عدد الصفحات بشكل كبير، وهذا أمر هام خصوصا في فترة الأزمة المالية الخطيرة الحالية التي تمر بها منظمنا.

نظرا لغياب الرئيس تولى الرئاسة نائب الرئيس السيد ميتوفيس تريكويل (أندورا).

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٨٠.

تقارير اللجنة الأولى

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تنظر الجمعية العامة الآن في تقارير اللجنة الأولى بشأن البنود ٦٠ و ٦١ و ٦٢ الى ٨١ و ٦٢ من جدول الأعمال.

وأرجو من مقرر اللجنة الأولى السيد بارفيه - سيرجي أونانغا - آنيانغا ممثل غابون أن يعرض تقارير اللجنة الأولى في مداخلة واحدة.

السيد أونانغا - آنيانغا (غابون)، مقرر اللجنة الأولى (ترجمة شفوية عن الفرنسية): يعود الفضل جزئيا الى بعد نظر رئيس الجمعية العامة في أننا نجتمع هنا اليوم لنتناول تقارير اللجنة الأولى. إن كل من كان لهم الحظ في المشاركة - مثلي - في شتى اجتماعات المكتب الموسع للجمعية العامة الذي يترأسه، استطاعوا أن يلمسوا اهتمامه البالغ بكل بنود جدول أعمال الجمعية العامة. كما أننا شهدنا مدى حرصه على احترام الجدول الزمني لعمل كل لجنة.

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-178. وستصدر التصويبات بعد نهاية الدورة في وثيقة تصويب واحدة.

وعلى الرغم من أن الأرقام لا تعبر عن جميع الفروق الضئيلة في الأفكار والخلاف الكامن في مفاوضات نزع السلاح، إلا أنها تعبر بوضوح عن وجود توافق في الآراء بصدد الحاجة الى تعزيز عملية نزع السلاح العام والكامل.

ومن الطبيعي أنه ما زالت هناك عقبات كبرى بالنسبة للسبل والوسائل التي تؤدي الى بلوغ تلك الغاية النهائية. وحتى في غياب الخلافات الايديولوجية الحادة، من قبيل الخلافات التي كانت سائدة خلال حقبة الحرب الباردة، من الممكن أن تؤدي مطامح الأمن القومي الى إبطاء التقدم في مجال نزع السلاح في المستقبل.

وإذا ما حدث ذلك، سيكون من شأنه، بلا شك إبطال الجهود المحمودة التي بذلت حتى الآن، التي أدت إلى نتائج مشجعة جدا هذا العام، وكان أبرزها إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في أفريقيا، من خلال اعتماد معاهدة بليندابا في القاهرة، والتوقيع مؤخرا على معاهدة الحظر الشامل للأسلحة النووية، وإيداع وثائق التصديق من الدولة الخامسة والستين من الدول الأطراف في اتفاقية الأسلحة الكيميائية، التي سوف تدخل حيز النفاذ في نيسان/أبريل ١٩٩٧.

لقد جرت المناقشة العامة من ١٤ إلى ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر لجميع بنود جدول أعمال اللجنة الأولى، بشأن نزع السلاح والأمن الدولي. وشارك أربعة وتسعون وفدا في المناقشة العامة. ورحبت الوفود، في بياناتها، بما أحرز من تقدم، ونوهت بالتدابير والمبادرات التي ينبغي اتخاذها لتعزيز نظام عدم الانتشار النووي، وللتعجيل بعملية نزع السلاح، من جميع جوانبها. وفي هذا الصدد ينبغي أن نلاحظ أن البنود الخاصة بنزع السلاح وبعدم الانتشار النووي لا تزال النقطة التي يتركز عليها اهتمام المجتمع الدولي.

ولا تزال أهم القضايا، الى حد بعيد، هي القضايا المتعلقة بالحظر الشامل للتجارب النووية، والمناطق الخالية من الأسلحة النووية، ووقف إنتاج المواد الانشطارية للأغراض العسكرية، وعدم الانتشار النووي، وأسلحة الدمار الشامل وصنعها، والأسلحة

وأنا أقدر الاستجابة الكريمة التي أبدتها الوفود لهذه التجديدات التي اقترحتها عليها، وأعرب عن الامتنان بشكل خاص للوفود التي قدمت لي ملاحظاتها عليها.

هكذا نجد أن تقارير اللجنة الأولى في هذه الدورة أكثر اتساقا من ذي قبل. ويتصدر كل تقرير تمهيد يغطي جميع بنود جدول الأعمال المحالة الى اللجنة الأولى، ألا وهي البنود ٦٠ الى ٨١. تلى ذلك مقدمة موجزة من أربع فقرات لكل تقرير تكون بمثابة افتتاحية، على أساس أن كل بند يكون موضوع تقرير منفرد يلحق بالتقرير النهائي كضميمة. وتتضمن المقدمة، بالإضافة الى ذكر التاريخ الذي قررت فيه الجمعية العامة البنود التي تدرج في جدول أعمال اللجنة الأولى: برنامج العمل، وقائمة بالوثائق التي نظرت خلال عمل اللجنة، والوثائق التي تتضمن المقررات النهائية للجنة بخصوص كل بند.

ويعتبر عمل اللجنة خلال الدورة الحادية والخمسين للجمعية العامة تعبيرا عن المناخ الجديد للتوافق العام الذي يسيطر على الساحة الدولية، والذي ساعد تأثيره بشكل خاص سير المفاوضات التي جرت في مجالي نزع السلاح وتعزيز الأمن الدولي.

وقد نظرت اللجنة في ٤٨ مشروع قرار، ومشروعين مقررين، وعدد من تعديلات مشاريع القرارات خلال الدورة الحالية. واعتمدت اللجنة مع انتهاء أعمالها ٤٦ مشروع قرار، ٢٢ منها بتوافق الآراء، أي أن ٤٥ في المائة من مشاريع القرارات تم اعتمادها بتوافق الآراء. ولو أضفنا الى ذلك جميع مشاريع القرارات التي اعتمدت بأغلبية كبيرة لا تقل عن ١٠٠ صوت لصالح القرار فإننا نستطيع القول بأن ٤٠ مشروع قرار، أي ما يوازي ٨٩ في المائة من العدد الإجمالي حصلت على تأييد واسع في اللجنة.

وتم كذلك اعتماد مشروعين المقررين اللذين قدما الى اللجنة.

وهناك مشروعا قرارين رأى واضعهما، بعد اجراء مشاورات أنه من غير المستصوب تقديمهما الى اللجنة للبت فيهما.

وكان إنشاء مناطق جديدة خالية من الأسلحة النووية، وتعزيز ما يوجد فعلا من هذه المناطق، موضع انتباه خاص في اللجنة. فقد ساندت الوفود على نطاق واسع مشروعات القرارات بشأن نزع الأسلحة النووية من نصف الكرة الأرضية الجنوبي والمناطق المجاورة، وإنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في جنوب آسيا، وتعزيز النظام الموضوع بموجب معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومعاهدة بشأن إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في منطقة الشرق الأوسط.

وتوكيدا للحاجة الملحة إلى الإزالة الكاملة للأسلحة النووية، رأت أغلبية من الوفود أن صدور فتوى محكمة العدل الدولية بشأن مدى مشروعية التهديد باستعمال الأسلحة النووية، هو حدث مهم. ولقي مشروع القرار الخاص بهذا البند تأييدا واسعا، مما يؤكد أهمية فتوى محكمة العدل الدولية.

ويؤمل الآن أن يكون لقرار المحكمة وقع إيجابي على المفاوضات المقبلة بشأن نزع السلاح النووي، كالمفاوضات في المؤتمر الاستعراضي للدول الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية، في عام ٢٠٠٠. ومن المقرر أن تُعقد الدورة الأولى للجنة التحضيرية لذلك المؤتمر، في الفترة من ٧ إلى ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٧ في نيويورك، حسبما قرره اللجنة. وأعربت عدة وفود عن أملها في أن يهيئ المؤتمر المذكور إطارا لدراسة متعمقة لكثير من القضايا، مثل الموضوع الذي لا يزال معلقا بشأن إعطاء ضمانات أمن سلبية، في صورة قانونية، من الدول الحائزة للأسلحة النووية للدول غير الحائزة لها.

وسيكون من الأحداث الأخرى الهامة في برنامج المجتمع الدولي لنزع السلاح عقد الدورة الاستثنائية الرابعة للجمعية العامة المخصصة لنزع السلاح. ومن دواعي الارتياح بصفة خاصة أن إقرار مشروع القرار الخاص بهذا الموضوع، في اللجنة، يكاد أن يكون إجماعيا. فإذا ما استمرت جميع الوفود في إبداء نفس حُسن النية، يحق لنا أن نأمل في التوصل إلى مقرر يتوافق الآراء حول هذا البند الهام في الاجتماعات القادمة للجنة نزع السلاح.

التقليدية. وتتصل بتلك البنود ٢٥ مشروعا من مشاريع القرارات الـ ٤٨ التي تناولتها اللجنة.

ولا شك في أن معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية هي أبرز إنجاز خلال هذه الدورة. فعلى الرغم من جوانب النقص في المعاهدة، كان من رأي الوفود، بصفة عامة، أن معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية كانت إنجازا هاما في مجال عدم الانتشار النووي. وقد وقّعت على هذه المعاهدة ١٣٥ دولة في زمن قياسي، وتتضمن المعاهدة تطلعات المجتمع الدولي إلى عدم رؤية أي تفجير نووي مرة أخرى، حتى لأغراض الاختبار.

ومما اعترف به أيضا أن معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية ومعاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لا تعكسان فحسب التزام المجتمع الدولي بمنع انتشار الأسلحة النووية، ولكنهما أيضا ركائز هامة لتعزيز نظم عدم الانتشار ككل. وقد شعرت عدة وفود بالأسف، مع ذلك، لكون معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية لا تزال تسمح بتحسينات نوعية في الأسلحة النووية.

وقد أكدت عدة وفود على الحاجة الملحة إلى انتهاز الفرصة المتاحة في الجو الدولي في الوقت الحاضر، للمضي قدما في مجال نزع السلاح النووي، بصفة خاصة. غير أنه يلاحظ أنه لا يوجد في الوقت الحالي توافق في الآراء حول النهج الذي ينبغي سلوكه لبلوغ هذا الهدف. فهل يظل التركيز واقعا فقط على المفاوضات الثنائية، أم هل ينبغي أن نركز على المفاوضات المتعددة الأطراف، وفقا لجدول زمني محدد بوضوح، في سبيل الإزالة الكاملة للأسلحة النووية، في ظل نظام دولي صارم للتحقق؟ هذان السؤالان يوضحان أين نقف على أرض المناقشة، وسوف يحددان الخطوات التي يجب اتخاذها في هذا المجال.

ويحدونا الأمل في أن تستمر المفاوضات، في ١٩٩٧، في مؤتمر نزع السلاح، حول النزاع الكامل للأسلحة النووية. وقد أعربت الوفود كذلك عن رغبة شديدة في استمرار المفاوضات في مؤتمر نزع السلاح بشأن إبرام معاهدة تحظر إنتاج المواد الانشطارية للأغراض العسكرية. ومن المسلم به، بصفة عامة، أن مثل هذا الصك سيكون من شأنه تعزيز نظام عدم الانتشار النووي.

وقدرت اللجنة تقديرا عميقا جهود الأمين العام في مجال إزالة الألغام، ونادت بتعزيز خطوات المجتمع الدولي في هذا المجال، وبتعزيز المساعدة إلى ضحايا العنف الأعمى الذي لا يطاق، الذي تجسده الألغام المضادة للأفراد. وبسبب الوقع المدمر لتلك الأسلحة المروعة، نادت عدة وفود بإعطاء أولوية للجوانب الإنسانية في معالجة هذه المسألة الحساسة.

إن انتشار الألغام المضادة للأفراد، وجميع الأسلحة التقليدية الأخرى، ولا سيما الأسلحة الخفيفة، يمثل تهديدا كبيرا للسلم والأمن الدوليين. وكان اعتماد مبادئ توجيهية بشأن النقل الدولي للأسلحة، في سياق قرار الجمعية العامة ٣٦/٤٦ حاء، المؤرخ ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، وفي الاجتماع الموضوعي الأخير للجنة نزع السلاح، موضع ترحيب للجنة، بسبب ما ينطوي عليه من إمكانية مكافحة الاتجار غير المشروع بالأسلحة التقليدية.

ومما يدعو للارتياح أن اللجنة اعتمدت بتوافق الآراء ثلاثة مشاريع قرارات عن نزع السلاح وعدم انتشار الأسلحة التقليدية، وهي: تدابير لتقييد النقل غير المشروع للأسلحة التقليدية واستخدامها؛ وتقديم المساعدة إلى الدول من أجل تقييد النقل غير المشروع للأسلحة الصغيرة وجمعها؛ وتوطيد السلام عن طريق تدابير نزع السلاح العملية. وجميع مشاريع القرارات هذه لها تأثير مباشر على نزع السلاح على الصعيد الإقليمي، وهو موضوع ركزت عليه اللجنة بشكل صحيح، وذلك، من جملة أمور، باعتمادها مشاريع قرارات عن نزع السلاح الإقليمي والحد من الأسلحة التقليدية على الصعيد الإقليمي ودون الإقليمي.

إن اعتماد اللجنة، بدون تصويت، جميع مشاريع القرارات بشأن مراكز الأمم المتحدة الإقليمية للسلام ونزع السلاح في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وآسيا والمحيط الهادئ، وأفريقيا، يبرهن على اهتمامها بنزع السلاح الإقليمي.

وفي هذه السنة اعتمدت اللجنة بتوافق الآراء، مرة أخرى، مشروع قرار بشأن تدابير بناء الثقة على الصعيد الإقليمي، لكي تظهر تأييدها للجهود التي تبذلها الدول الأعضاء في اللجنة الاستشارية الدائمة

وإن السمة الخاصة لبنود جدول أعمال اللجنة الأولى أنها تؤثر، بطريقة أو بأخرى، في حياة آلاف البشر. يصدق هذا على المسائل المتعلقة بالأسلحة النووية، وجميع أسلحة الدمار الشامل، وكذلك، خصوصا في الآونة الأخيرة، على المسائل المتعلقة بالأسلحة التقليدية. وفي هذا المجال الحساس، تصبح الشفافية في النقل الدولي للأسلحة التقليدية أمرا جوهريا. وقد أكدت اللجنة هذا المبدأ من جديد، وركزت على أهمية حسن السلوك وأهمية تحسين سجل الأسلحة التقليدية. وكررت عدة وفود الإعراب عن اقتناعها بضرورة توسيع نطاق السجل حتى يستجيب للواقع بطريقة أفضل.

ومما يدعو إلى الارتياح، بصفة خاصة، أن سبعة من مشاريع القرارات التسعة بشأن أسلحة الدمار الشامل والأسلحة التقليدية تم اعتمادها بتوافق الآراء. إن روح الحوار والتعاون التي أبدتها الوفود أتاحت للجنة أن تعتمد، بدون تصويت، مشروع قرار واحد بدلا من مشروعين، بشأن حالة اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين واستخدام الأسلحة الكيميائية وتدمير تلك الأسلحة.

وكان من البنود الأخرى المعروضة على اللجنة موضوع الألغام المضادة للأفراد، التي وصفتها عدة وفود، بلا تردد، بأنها من أسلحة الدمار الشامل. وإذ رحبت أغلبية من الوفود عن اعتماد البروتوكول المنقح المتعلق بحظر أو تقييد استعمال الألغام، والأفخاخ المتفجرة، والأجهزة الأخرى، أي البروتوكول الثاني، الذي يحظر جميع الألغام غير القابلة للكشف وغير ذاتية التدمير، في ٣ أيار/مايو ١٩٩٦، إلا أنها أسفت لعدم ذهاب البروتوكول إلى أبعد من ذلك، ومن ثم حبذت الإزالة الكاملة للألغام المضادة للأفراد، ونادت، بإلحاح، بإبرام معاهدة بشأن الحظر الكامل لتلك الأسلحة. ومن بين جميع مشروعات القرارات المعروضة على اللجنة كان لهذا المشروع أكبر عدد من البلدان المقدمة له، واعتمده اللجنة بأغلبية كبيرة.

وريشما يُعقد اتفاق دولي يحظر استعمال وتخزين وصنع ونقل الألغام المضادة للأفراد، شجعت اللجنة جميع الدول على الاستمرار في الالتزام بفترات تجميد تلك الأسلحة المعلنة من جانب واحد، وناشدت جميع الدول المعنية أن تتخذ تدابير مماثلة.

وأود أن أوجه الشكر على وجه الخصوص إلى رئيس لجنتنا، صاحب المعالي السيد ألياكساندر سيشو، على ما قدمه إلي من مشورة حكيمة. لقد ترأس عمل اللجنة بمقدرة كبيرة بفضل معلوماته الشاملة عن القضايا المتصلة بنزع السلاح والأمن الدولي، ومهاراته كدبلوماسي محنك. كما أود توجيه الشكر إلى نائبي رئيس اللجنة، السفير جارثيا من كولومبيا والسفير ميرنيير من بلجيكا، اللذين أديا مهامهما بقدر كبير من الكفاءة.

كما أوجه شكري إلى نائب الأمين العام للشؤون السياسية، السيد مارك غولدنغ، على مدخلاته القيمة في عمل اللجنة، وإلى مدير مركز شؤون نزع السلاح، السيد برفوسلاف دافينيتش، الذي يوجه باقتدار أعمال موظفي الأمانة الذين يخدمون لجنتنا.

وأود، على وجه الخصوص، أن أشكر أمين اللجنة الأولى، السيد لين كو - تشونغ، الذي كانت خبرته المستفيضة وكفاءته الكبيرة من العوامل الرئيسية في نجاح عمل اللجنة.

وأخيرا، أود أن أشكر السيد محمد عبد الستار والسيد تيمور ألسانيا وغيرهما من موظفي مركز شؤون نزع السلاح على المساعدات التي لا تقدر التي قدموها إلى لجنتنا في الدورة الحالية.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): إذا لم يكن ثمة اقتراح بموجب المادة ٦٦ من النظام الداخلي، فإنني سأعتبر أن الجمعية العامة تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة الأولى المعروضة على الجمعية اليوم.

تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك ستقتصر البيانات على تعليل التصويت.

لقد تم في اللجنة الأولى توضيح مواقف الوفود بشأن توصيات اللجنة وانعكست في السجلات الرسمية ذات الصلة.

المعنية بمسائل الأمن في وسط أفريقيا، عملا على تعزيز السلام وتوطيد الأمن على الصعيد دون الإقليمي.

وفيما يتصل مباشرة بالخطر الذي يتهدد السلم والأمن الدوليين بفعل تفتت الدول بعنف، اعتمدت اللجنة مشروع قرار تطلب فيه الجمعية العامة من الدول الأعضاء أن تتخذ تدابير لمنع حدوث تلك الظاهرة.

وكما يعلم الأعضاء، نظرت اللجنة في جميع البنود المعروضة عليها، واتخذت مقررات بشأن كل منها. وترد تفاصيل هذه المقررات في شتى التقارير المعروضة على الجمعية العامة الآن.

وينطبق ذلك أيضا على البند ٦٢ من جدول الأعمال "مسألة انتاركتيكا". ومرة ثانية، اعتمدت اللجنة بتوافق الآراء مشروع قرار بشأن هذا البند جريا على تقليدنا الطيب الذي نتبعه منذ سنوات عديدة باعتماد القرارات الهامة بدون تصويت. وتعكس البيانات التي تم الادلاء بها في مداولاتنا ذلك الاعتقاد الجماعي بأنه يجب أن تظل انتاركتيكا منطقة سلم لما فيه مصلحة الجنس البشري، بحيث تحمي البيئة فيها ويتيسر القيام فيها بالبحث العلمي بحرية. وينوه مشروع القرار بتقرير الأمين العام ودور برنامج الأمم المتحدة للبيئة من خلال أمور منها مشاركة مديره التنفيذي في الاجتماعين الاستشاريين التاسع عشر والعشرين بشأن معاهدة انتاركتيكا.

وأود الآن أن أعلق بإيجاز على تقرير اللجنة الأولى، وأن أذكر قليلا من التصويبات الفنية التي ينبغي ادخالها. وأشير إلى الوثيقة A/51/566/Add.13 بشأن البند ٧٣. ففي السطر الثاني من الفقرة الثانية، ينبغي تعديل "لجنة نزع السلاح" إلى "مؤتمر نزع السلاح". وأدعو الوفود إلى ملاحظة هذا التصويب.

وقبل أن أختتم كلامي، أود أن أحیی جميع الوفود التي شاركت في عمل اللجنة. لقد أظهرت روح تعاون محمودة في بحثنا المشترك عن سبل ووسائل لبناء عالم أكثر أمنا واستقرارا.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ستبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء الثاني من تقريرها (A/51/566/Add.1).

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تفعل نفس الشيء؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣٧/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام النظر في البند ٦٠ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦١ من جدول الأعمال

تخفيض الميزانيات العسكرية

(أ) تخفيض الميزانيات العسكرية

(ب) المعلومات الموضوعية عن المسائل العسكرية بما في ذلك شفافية النفقات العسكرية

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الثالث) (A/51/566/Add.2)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ستبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء الثالث من تقريرها (A/51/566/Add.2).

لقد اعتمد مشروع القرار المعنون "المعلومات الموضوعية عن المسائل العسكرية بما في ذلك شفافية النفقات العسكرية" بدون تصويت في اللجنة الأولى. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تفعل نفس الشيء؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣٨/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام النظر في البند ٦١ من جدول الأعمال؟

هل لي أن أذكر الأعضاء أنه بموجب الفقرة ٧ من المقرر ٤٠١/٣٤ وافقت الجمعية العامة على أن:

"تقتصر الوفود، قدر الإمكان، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في إحدى اللجان الرئيسية وفي جلسة عامة، على تعليق تصويتها مرة واحدة، أي إما في اللجنة أو في الجلسة العامة، ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفا عن تصويته في اللجنة".

وهل لي أن أذكر الوفود بأنه وفقا لمقرر الجمعية العامة ٤٠١/٣٤ أيضا فإن تعليق التصويت يقتصر على ١٠ دقائق وينبغي أن تدلي به الوفود من مقاعدها.

وقبل أن نشرع في اتخاذ إجراء بشأن التوصيات الواردة في تقارير اللجنة الأولى، أود أن أبلغ الممثلين بأننا سنعمل على البت فيها بنفس الطريقة التي تمت في اللجنة الأولى ما لم تبلغ بخلاف ذلك مقدما. ويعني ذلك أنه حيثما أجري تصويت مسجل أو منفصل في اللجنة فإننا سنعمل بنفس الشيء هنا.

كما آمل بأن يكون بإمكاننا أن نعتمد بدون تصويت تلك القرارات التي اعتمدت في اللجنة الأولى بدون تصويت.

وستنظر الجمعية العامة أولا في الجزء الأول من تقرير اللجنة الأولى الوارد في الوثيقة A/51/566 بشأن بنود جدول الأعمال ٦٠ و ٦١ و ٦٢ إلى ٨١.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في الإحاطة علما بالجزء الأول من تقرير اللجنة الأولى؟

تقرر ذلك.

البند ٦٠ من جدول الأعمال

حظر استحداث وصنع أنواع جديدة من أسلحة الدمار الشامل ومنظومات جديدة من هذه الأسلحة:

تقرير مؤتمر نزع السلاح

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الثاني) (A/51/566/Add.1)

تقرر ذلك.

البند ٦٣ من جدول الأعمال

دور العلم والتكنولوجيا في سياق الأمن الدولي ونزع السلاح

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الرابع) (A/51/566/Add.3)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٥ من الجزء الرابع من تقريرها.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر، تشاد، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون: ألبانيا، أندورا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، هنغاريا، ايسلندا، أيرلندا، اسرائيل، إيطاليا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون: الأرجنتين، أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، البوسنة والهرسك، البرازيل، كندا، شيلي، جورجيا، ألمانيا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، لاتفيا، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، ساموا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، طاجيكستان، أوكرانيا، أوروغواي.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٠٩ أصوات مقابل ٣٩ صوتا، وامتناع ٢٤ عضوا عن التصويت (القرار ٣٩/٥١).

[بعد ذلك أبلغ وفد ألمانيا الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت معارضا مشروع القرار.]

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٦٣ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٤ من جدول الأعمال

دور العلم والتكنولوجيا في سياق الأمن الدولي ونزع السلاح والبيادين الأخرى ذات الصلة

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الخامس) (A/51/566/Add.4)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء الخامس من تقريرها.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجرى تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، استونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، أيرلندا، اسرائيل، إيطاليا، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، اسبانيا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

المتنعون: جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الهند، إيران (جمهورية - الإسلامية)، اليابان، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، باكستان، سري لانكا، الولايات المتحدة الأمريكية.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٦١ صوتا مقابل لا شيء، وامتناع ٨ أعضاء عن التصويت (القرار ٤٠/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٦٤ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٥ من جدول الأعمال

تعديل معاهدة حظر تجارب الأسلحة النووية في الجو وفي الفضاء الخارجي وتحت سطح الماء

تقرير اللجنة الأولى (الجزء السادس) (A/51/566/Add.5)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في الفقرة ٢ من الجزء السادس من تقريرها، تبلغ اللجنة الأولى الجمعية بأنها لم تتخذ إجراء بشأن البند ٦٥ من جدول الأعمال.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحيط علما بالجزء السادس من تقرير اللجنة الأولى وأن تختتم نظرها في البند ٦٥ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٦ من جدول الأعمال

تنفيذ معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

تقرير اللجنة الأولى (الجزء السابع) (A/51/566/Add.6)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في الفقرة ٢ من الجزء السابع من تقرير اللجنة الأولى، فإن

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، استونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، فيرغيزستان، لاوس، لاتفيا، ليسوتو، ليبيا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: بوتان، الهند، موريشيوس.

اللجنة الأولى تبلغ الجمعية بأنها لم تبت في البند ٦٦ من جدول الأعمال.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحيط علما بالجزء السابع من تقرير اللجنة الأولى وأن تختتم نظرها في البند ٦٦ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٧ من جدول الأعمال

إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في منطقة الشرق الأوسط

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الثامن) (A/51/566/Add.7)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من الجزء الثامن من تقريرها. لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار من دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٤١/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٦٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٨ من جدول الأعمال

إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في جنوب آسيا

تقرير اللجنة الأولى (الجزء التاسع) (A/51/566/Add.8)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء التاسع من تقريرها.

كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سان كيتس ونيفس، سانت لوسيا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

المتنعون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، النمسا، بلجيكا، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، هنغاريا، آيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٥ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ٤٥ عضوا عن التصويت (القرار ٤٣/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٩ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

المتنعون: أفغانستان، الجزائر، كوبا، قبرص، اندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ميانمار، فييت نام.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٥٦ صوتا مقابل ٣ أصوات، وامتناع ٨ أعضاء عن التصويت (القرار ٤٣/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تختتم نظرها في البند ٦٨ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٩ من جدول الأعمال

عقد ترتيبات دولية فعالة لإعطاء الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ضمانات من استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها

تقرير اللجنة الأولى (A/51/566/Add.9)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء العاشر من تقريرها

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، استراليا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، أريتريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، جورجيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، اليابان، الأردن،

البند ٧٠ من جدول الأعمال

منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي

تقرير اللجنة الأولى (A/51/566/Add.10).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٥ من الجزء الحادي عشر من تقريرها.

طلب إجراء تصويتين منفصلين على الفقرة السابعة عشرة من الديباجة والفقرة ٦ من المنطوق.

هل يوجد أي اعتراض على هذين الطلبين؟

لا يوجد اعتراض.

إذا سأطرح للتصويت أولاً الفقرة السابعة عشرة من الديباجة.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، أرمينيا، استراليا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، اثيوبيا، فيجي، غامبيا، جورجيا، غانا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو،

الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلندا، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، النمسا، بلجيكا، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، غينيا الاستوائية، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، اليابان، قبرغيزستان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا البوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، أوزبكستان.

اعتمدت الفقرة السابعة عشرة من الديباجة بأغلبية ١١٦ صوتاً مقابل صوت واحد، مع امتناع ٤٥ عضواً عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أ طرح للتصويت الآن الفقرة ٦ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجرى تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، أرمينيا، استراليا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية، جيبوتي،

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، أرمينيا، استراليا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، أريتريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، جورجيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سوريا، طاجيكستان، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، النمسا، بلجيكا، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، هنغاريا، آيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، قيرغيزستان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية

دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، اثيوبيا، فيجي، غامبيا، جورجيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلندا، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، النمسا، بلجيكا، البوسنة والهرسك، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، غينيا الاستوائية، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، هنغاريا، آيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، قيرغيزستان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، أوزبكستان.

اعتمدت الفقرة ٦ من المنطوق بأغلبية ١١٧ صوتا مقابل صوت واحد، مع امتناع ٤٥ عضوا عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أطرح للتصويت الآن مشروع القرار في مجمله.

طلب إجراء تصويت مسجل.

لكن نظراً لأن بعض شواغلنا لم تراعى في النص النهائي المعروض، صوتنا ضد مشروع القرار هذا في اللجنة الأولى. وبعد ذلك أجرينا عدة مناقشات مع كثير من المقدمين الرئيسيين لمشروع القرار. وقد طمأنونا بأن شواغلنا الجوهرية يمكن معالجتها عن طريق التفسير السليم لمشروع القرار. وهذه التأكيدات وما صاحبها من مناقشات خففت بشكل كبير، وليس بشكل كامل، من شواغلنا وقررنا أن ننتقل إلى الامتناع عن التصويت على مشروع القرار هذا.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): سوف أ طرح مشاريع القرارات العشرين ومشروع المقرر على الجمعية العامة واحداً فواحداً. وبعد البت فيها جميعاً ستتاح الفرصة مرة أخرى للممثلين لتعليل تصويتهم.

ومشاريع القرارات العشرون المرقمة بالحروف من ألف إلى راء واردة في الفقرة ٦٣ من الجزء الثالث من التقرير المعنون "توصيات اللجنة الأولى".

وأرجو من الوفود الآن الانتقال إلى الفقرة ٦٣ من الجزء الثالث.

ننتقل أولاً إلى مشروع القرار ألف، المعنون "معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية: المؤتمر الاستعراضي للأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لعام ٢٠٠٠ ولجنته التحضيرية".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، جمهورية البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكامبيون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية،

مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوزبكستان، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

اعتمد مشروع القرار بكامله بأغلبية ١٢٦ صوتاً مقابل لا شيء، مع امتناع ٤٤ عضواً عن التصويت (القرار ٤٤/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٠ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧١ من جدول الأعمال

نزع السلاح العام الكامل

تقرير اللجنة الأولى (A/51/566/Add.11)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): معروض على الجمعية ٢٠ مشروع قرار أوصت بها اللجنة الأولى في الفقرة ٦٣ من الجزء الثاني عشر من تقريرها، ومشروع مقرر واحد أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٦٤ من الجزء الثاني عشر من نفس التقرير.

أعطي الكلمة الآن لممثل كندا، الذي يرغب في الكلام تعليلاً للتصويت أو للموقف قبل التصويت.

السيد فاوولر (كندا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية):

يتعلق تعليلي للتصويت بمشروع القرار المعنون "منطقة نصف الكرة الجنوبي والمناطق المتاخمة الخالية من الأسلحة النووية".

إن كندا تؤمن إيماناً راسخاً بقيمة السلم والأمن الدوليين المعززين بمعاهدات المناطق الخالية من الأسلحة النووية التي تتوصل إليها الدول المعنية بحرية مع احترام واضح للقانون الدولي. وهذا مشروع قرار كانت كندا تفضل تأييده، وقد كان هذا معروفاً للمشاركين خلال المشاورات عندما قدم مشروع القرار.

وقد طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة ٣ من المنطوق.

هل يوجد اعتراض على ذلك الطلب؟

لا يوجد اعتراض.

إذا سأل طرح للتصويت أولا الفقرة ٣ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، تشاد، شيلي، الصين، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، اندونيسيا، ايرلندا، اليابان، الأردن، كازاخستان، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: الهند، اسرائيل.

اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

اعتمد مشروع القرار ألف بأغلبية ١٦٧ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع عضوين عن التصويت (القرار ٤٥/٥١ ألف).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار باء هو بعنوان "منطقة نصف الكرة الجنوبي والمناطق المتاخمة الخالية من الأسلحة النووية".

المعارضون: الهند.

أيرلندا، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون: أندورا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، جورجيا، ألمانيا، هنغاريا، آيسلندا، الهند، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، قبرغيزستان، لاتفيا، ليتوانيا، لكسمبرغ، موريشيوس، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، طاجيكستان، تركيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار باء في مجموعه بأغلبية ١٢٩ صوتا مقابل ثلاثة أصوات، مع امتناع ٢٨ عضوا عن التصويت (القرار ٤٥/٥١ باء).

الرئيس بالتبابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار جيم هو بعنوان "عقد دورة الجمعية العامة الاستثنائية الرابعة المكرسة لنزع السلاح".

طُلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المتنعون: البانيا، الجزائر، أندورا، أرمينيا، بلجيكا، بلغاريا، كولومبيا، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، اريتريا، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، هنغاريا، آيسلندا، ايران (جمهورية - الاسلامية)، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، كينيا، قبرغيزستان، ليتوانيا، لكسمبرغ، موريشيوس، موناكو، ميانمار، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، توغو، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان، فييت نام.

اعتمدت الفقرة ٣ من المنطوق بأغلبية ١١٨ صوتا مقابل صوت واحد، مع امتناع ٤٦ عضوا عن التصويت.

[وبعد ذلك أبلغ وفد جامايكا الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيدا، وأبلغ وفد تايلند الأمانة العامة بأنه كان ينوي الامتناع عن التصويت.]

الرئيس بالتبابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): والآن سأطرح على التصويت مشروع القرار باء في مجمله.

طُلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الاسلامية)،

الممتنعون: الدانمرك، لاتفيا، الاتحاد الروسي، طاجيكستان، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار جيم بأغلبية ١٦٢ صوتا مقابل صوتين، مع امتناع ٥ أعضاء عن التصويت (القرار ٤٥/٥١ جيم).

وبعد ذلك أبلغت وفود الدانمرك وسيشيل وطاجيكستان واتفيا الأمانة العامة بأنها كانت تنوي التصويت مؤيدة.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار دال معنون "الصلة بين نزاع السلاح والتنمية".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دال دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار دال (القرار ٤٥/٥١ دال).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار هاء معنون "الالتزام بالقواعد البيئية في وضع وتطبيق اتفاقات نزع السلاح والحد من الأسلحة".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بروندي، كمبوديا، الكامبيرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، جورجيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية -

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بروندي، كمبوديا، الكامبيرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، أثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيا، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحد)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفينا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: اسرائيل، الولايات المتحدة الأمريكية.

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار واو دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار واو (القرار ٤٥/٥١ واو).

الرئيس بالنياية (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار زاي معنون "نزع السلاح النووي بغية إزالة الأسلحة النووية نهائياً".

طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة السابعة من الديباجة والفقرة ١ من المنطوق.

هل هناك أي اعتراض على هذين الطلبين؟

لا يوجد أي اعتراض.

لذلك، أترح أولاً الفقرة السابعة من الديباجة للتصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، اندونيسيا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليسوتو، ليبيريا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة،

الإسلامية)، أيرلندا، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية مولدوفا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: فرنسا، إسرائيل، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون: ألبانيا، أندورا، بلجيكا، البوسنة والهرسك، بلغاريا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، ألمانيا، هنغاريا، أيسلندا، إيطاليا، اليابان، ليتوانيا، لكسمبرغ، هولندا، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، طاجيكستان، تركيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار ها٤ بأغلبية ١٢٧ صوتاً مقابل ٤ أصوات مع امتناع ٢٧ عضواً عن التصويت (القرار ٤٥/٥١ ها٤).

[بعد ذلك أبلغ وفد لاتفيا الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيداً.]

الرئيس بالنياية (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار واو معنون "تدابير لتقييد النقل غير المشروع للأسلحة التقليدية واستعمالها".

التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قبرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، ليبيا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، أسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: الهند.

جزر مارشال، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، أسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المتنعون: كوبا، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية تنزانيا المتحدة.

اعتمدت الفقرة السابعة من الديباجة بأغلبية ١٦١ صوتاً مقابل صوت واحد مع امتناع ٥ أعضاء عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أ طرح الآن الفقرة ١ من المنطوق للتصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المعارضون: الهند، إسرائيل، نيبال.

المتنعون: البرازيل، كوبا.

اعتمدت الفقرة ١ من المنطوق بأغلبية ١٦١ صوتاً مقابل ٣ أصوات مع امتناع عضوين عن التصويت.

[بعد ذلك أبلغ وفد نيبال الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيداً.]

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أ طرح الآن مشروع القرار زاي في مجمله للتصويت.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية

طلب إجراء تصويت مسجل.

المتنعون: الجزائر، البرازيل، الصين، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الهند، إيران (جمهورية - الإسلامية)، إسرائيل، موريشيوس، ميانمار، نيجيريا.

أجري تصويت مسجل.

اعتمد مشروع القرار زاي في مجمله بأغلبية ١٥٩ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ١١ عضوا عن التصويت (القرار ٤٥/٥١ زاي).

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، اندونيسيا، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاوس، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، أسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار جاء معنون "الشفافية في مجال التسلح".

طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرتين ٣ (ب) و ٥ من المنطوق.

هل هناك أي اعتراض على هذين الطلبين؟

لا يوجد أي اعتراض.

لذلك، أترح أولا الفقرة ٣ (ب) للتصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاوس، ليسوتو، ليبيريا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة).

المعارضون: لا أحد.

الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، الهند، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لا تيفيا، ليسوتو، ليبيريا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، النرويج، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب أفريقيا، أسبانيا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

موناكو، منغوليا، المغرب، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، النرويج، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب أفريقيا، أسبانيا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المتنعون: الصين، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، لبنان، المكسيك، ميانمار، المملكة العربية السعودية، سري لانكا، الجمهورية العربية السورية، الإمارات العربية المتحدة.

اعتمدت الفقرة ٣ (ب) بأغلبية ١٤٧ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ١٢ عضوا عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أ طرح للتصويت الآن الفقرة ٥ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المتنعون: الصين، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، مصر، غامبيا، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، المكسيك، ميانمار، نيجيريا، المملكة العربية السعودية، سيراليون، سري لانكا، السودان، الجمهورية العربية السورية.

اعتمدت الفقرة ٥ من المنطوق بأغلبية ١٤٦ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ١٨ عضوا عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أ طرح للتصويت الآن مشروع القرار حاء في مجموعته.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، دومينيكا، إكوادور، السلفادور، غينيا

اعتمد مشروع القرار في مجموعه بأغلبية ١٥٤ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ١٥ عضوا عن التصويت (القرار ٤٥/٥١ حاء).

الرئيس بالتبابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار طاء عنوانه "المفاوضات الثنائية المتعلقة بالأسلحة النووية ونزع السلاح النووي".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بروندي، الكامبيون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بروندي، كمبوديا، الكامبيون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، دومينيكا، إكوادور، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قبرغيزستان، لاتفيا، ليسوتو، ليبيريا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، أسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

المعارضون: ألبانيا، أندورا، أرمينيا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، هنغاريا، أيسلندا، إسرائيل، إيطاليا، لاتفيا، ليتوانيا، لكسمبرغ، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا،

الممتنعون: الجزائر، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، مصر، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، المكسيك، ميانمار، نيجيريا، المملكة العربية السعودية، الجمهورية العربية السورية.

الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، أسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

المتنعون: الهند.

اعتمد مشروع القرار كاف بأغلبية ١٧٠ صوتاً مقابل لا شيء، مع امتناع عضو واحد عن التصويت (القرار ٤٥/٥١ كاف).

البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون: الأرجنتين، استراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، البوسنة والهرسك، كمبوديا، كرواتيا، قبرص، أيرلندا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، ليختنشتاين، مالطة، نيوزيلندا، باراغواي، جمهورية كوريا، سان مارينو، جزر سليمان، السويد، طاجيكستان، أوكرانيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار طاء بأغلبية ١٠٧ أصوات مقابل ٢٧ صوتاً، مع امتناع ٢٤ عضواً عن التصويت (القرار ٤٥/٥١ طاء).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار ياء عنوانه "حظر إلقاء النفايات المشعة".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار ياء من دون تصويت.

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تفعل نفس الشيء؟

اعتمد مشروع القرار ياء (القرار ٤٥/٥١ ياء).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار كاف عنوان "نزع السلاح الإقليمي".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس

(جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلند، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: فرنسا، لاتفيا، موناكو، رومانيا، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون: أندورا، بيلاروس، بنن، بلغاريا، الجمهورية التشيكية، إسرائيل، كازاخستان، قيرغيزستان، ليتوانيا، هولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، الاتحاد الروسي، السنغال، أسبانيا، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، أوزبكستان.

اعتمدت الفقرة ٣ من المنطوق بأغلبية ١٣٩ صوتا مقابل ٧ أصوات مع امتناع ٢٠ عضوا عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أ طرح للتصويت الآن الفقرة ٤ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار لام عنوانه "مساعدة الدول على كبح الاتجار غير المشروع بالأسلحة الخفيفة وجمعها".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار لام من دون تصويت.

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار لام (القرار ٤٥/٥١ لام).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار ميم عنوانه "فتوى محكمة العدل الدولية بشأن مشروعية التهديد بالأسلحة النووية أو استخدامها".

وقد طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرتين ٣ و ٤ من المنطوق.

فهل من اعتراض على هذا الطلب؟

لا يوجد اعتراض.

إذن، سأطرح أولا الفقرة ٣ من المنطوق للتصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بلجيكا، بليز، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بروندي، كمبوديا، الكامبيرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، غابون، غامبيا، جورجيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، الهند، اندونيسيا، إيران

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أ طرح
للتصويت الآن مشروع القرار ميم في مجموعته.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا،
جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بوتان،
بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني
دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون،
الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو،
كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية
الديمقراطية، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور،
إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا،
غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي،
هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية -
الإسلامية)، أيرلندا، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت،
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا،
الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا،
ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك،
ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب،
موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا،
النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو،
الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا،
سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو،
المملكة العربية السعودية، سيراليون، سنغافورة، جزر
سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام،
سوايلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلند،
ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية
المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو،
فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: ألبانيا، بلجيكا، كندا، الجمهورية التشيكية،
فرنسا، ألمانيا، هنغاريا، إيطاليا، لكسمبرغ، موناكو،
هولندا، بولندا، البرتغال، رومانيا، الاتحاد الروسي،
سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، جمهورية مقدونيا
اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

فانصو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر،
تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت
ديفار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية،
دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، إريتريا، إثيوبيا،
فيجي، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا،
هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية -
الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو
الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية
العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي،
مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا
(ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار،
ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا،
عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر،
سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت
وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية
السعودية، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب
أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوايلند،
الجمهورية العربية السورية، تايلند، ترينيداد وتوباغو،
تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية
تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام،
اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: بلجيكا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية،
الدانمرك، إستونيا، فرنسا، ألمانيا، هنغاريا، أيسلندا،
إيطاليا، لاتفيا، ليتوانيا، لكسمبرغ، موناكو، هولندا،
النرويج، بولندا، البرتغال، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا،
أسبانيا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا،
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية،
الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون: أندورا، الأرجنتين، استراليا، النمسا، أذربيجان،
بيلاروس، بنن، البوسنة والهرسك، بلغاريا، قبرص، غينيا
الاستوائية، فنلندا، غابون، جورجيا، أيرلندا، إسرائيل،
اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، ليختنشتاين، جمهورية
كوريا، جمهورية مولدوفا، الاتحاد الروسي، السنغال،
السويد، طاجيكستان، توغو، أوكرانيا، أوزبكستان.

اعتمدت الفقرة ٤ من المنطوق بأغلبية ١١٠ أصوات
مقابل ٢٧ صوتا، مع امتناع ٢٩ عضوا عن التصويت.

ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، سري لانكا، السودان، سورينام، سوزيلندا، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: ألبانيا، أندورا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، هنغاريا، أيسلندا، إيرلندا، اسرائيل، ايطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون: الأرجنتين، أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، البوسنة والهرسك، شيلي، قبرص، غينيا الاستوائية، جورجيا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، مالطة، نيوزيلندا، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، جنوب أفريقيا، طاجيكستان، أوكرانيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار سين بأغلبية ١١٠ صوتا مقابل ٢٩ وامتناع ٢٠ عن التصويت (القرار ٤٥/٥١ سين).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار عين هو بعنوان "اتخاذ تدابير لدم سلطة بروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا،

المتنعون: أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، بنن، بلغاريا، كرواتيا، قبرص، الدانمرك، غينيا الاستوائية، استونيا، فنلندا، جورجيا، ايسلندا، اسرائيل، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، النرويج، جمهورية كوريا، جمهورية ملدوفا، السنغال، طاجيكستان، توغو، أوكرانيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار ميم بأغلبية ١١٥ صوتا مقابل ٢٢ وامتناع ٢٢ عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار نون معنون "تعزير السلام باتخاذ تدابير عملية في مجال نزع السلاح".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار نون دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تفعل نفس الشيء؟

اعتمد مشروع القرار نون (القرار ٤٥/٥١ نون).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار سين هو بعنوان "نزع السلاح النووي".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر، تشاد، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور، اريتريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، المكسيك،

اعتمد مشروع القرار عين بأغلبية ١٦٥ صوتاً مقابل
لا شيء وامتناع ٧ عن التصويت (القرار
٤٥/٥١ عين).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار
فاء هو بعنوان "تحديد الأسلحة التقليدية على الصعيدين
الإقليمي ودون الإقليمي".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا،
أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا،
أذربيجان، جزر البهاما، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس،
بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك،
بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا
فاصو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس
الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو،
كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية
التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية،
الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور،
غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي،
فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا،
غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا،
هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، ايران
(جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، إسرائيل، ايطاليا،
جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت،
قيرغيزستان، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، لختنشتاين، ليتوانيا،
لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة،
جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا،
المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا،
نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان،
باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو،
الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية
مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس
ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين،
ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال،
سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر
سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان،

أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس،
بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك،
بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا،
بوركينا فاصو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا،
الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو،
كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص،
الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا،
اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا،
إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا،
جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا،
غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا،
ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)،
ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كينيا، الكويت،
قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا،
لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية،
لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا،
ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا،
موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)،
موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا،
نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا،
النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة،
باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية
مولدوفا، رومانيا، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت
لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان
مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل،
سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان،
جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام،
سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلند،
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو،
ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا،
الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة،
أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام،
اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: بيلاروس، إسرائيل، كازاخستان، جمهورية
كوريا، الاتحاد الروسي، طاجيكستان، الولايات المتحدة
الأمريكية.

قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، لبنان، ميانمار، سري لانكا، الجمهورية العربية السورية، أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة.

اعتمد مشروع القرار صاد بأغلبية ١٦٠ صوتا مقابل لا شيء وامتناع ١١ عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار قاف بعنوان "اتفاق دولي لحظر الألغام البرية المضادة للأفراد".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا،

سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، توغو، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون: الهند.

الممتنعون: كوبا، الجماهيرية العربية الليبية.

اعتمد مشروع القرار فاء بأغلبية ١٦٤ صوتا مقابل صوت واحد وامتناع ٢ عن التصويت (القرار ٤٥/٥١ فاء).

[بعد ذلك أبلغ وفد البحرين الأمانة العامة أنه كان يعتزم التصويت مؤيدا لمشروع القرار.]

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار صاد هو بعنوان "المفاوضات الثنائية المتعلقة بالأسلحة النووية ونزع السلاح النووي".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، إسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت،

[وبعد ذلك أبلغ وفدا بلجيكا وبنغلاديش الأمانة العامة
بأنهما كانا ينويان التصويت تأييدا لمشروع القرار.]

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع
القرار راء معنون "حالة اتفاقية حظر استحداث وإنتاج
وتخزين واستخدام الأسلحة الكيميائية وتدمير تلك
الأسلحة".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار راء من
دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن
تحدو نفس الحدو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥١/٤٥ راء).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت
الجمعية الآن في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة
الأولى في الفقرة ٦٤ من الجزء الثاني عشر من تقريرها.

مشروع المقرر معنون "عدم انتشار أسلحة الدمار
الشامل وناقلات هذه الأسلحة من جميع جوانبه".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا،
استراليا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس،
بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا،
البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاصو، بوروندي،
كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين،
كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار،
كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي،
دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية،
أريتريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا،
غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي،
هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية -
الاسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو
الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية
العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي،
جزر مارشال، موريشوس، المكسيك، ميكرونيزيا
(ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار،

أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بربادوس، بليز، بنن،
بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل،
بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاصو، بوروندي،
كمبوديا، الكامبيرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي،
كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا،
قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي،
دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية،
اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون،
غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا،
غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا،
ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا،
اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان،
لاقتيا، لبنان، ليسوتو، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ،
مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر
مارشال، موريشوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب،
موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا،
نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بنما، بابوا
غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال،
قطر، جمهورية مولدوفا، رومانيا، رواندا، سانت كيتس
ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين،
ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال،
سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر
سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان،
سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند،
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو،
ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات
العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات
المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو،
فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

المتنعون: بيلاروس، الصين، كوبا، جمهورية كوريا
الشعبية الديمقراطية، إسرائيل، باكستان، جمهورية
كوريا، الاتحاد الروسي، الجمهورية العربية السورية،
تركيا.

**اعتمد مشروع القرار قاف بأغلبية ١٥٥ صوتا مقابل
لا شيء وامتناع ١٠ عن التصويت (القرار
٤٥/٥١ قاف).**

وكما ذكر عدد من الوفود بوضوح في اللجنة الأولى فإن عنوان القرار ومضمونه لا يتفقان. إذ لا يوضح القرار أي شيء عن كيفية إزالة الأسلحة النووية نهائياً. هذا التناقض يمثل أسلوب النفاق الذي تتبعه اليابان في مسائل السلاح النووي.

وتحاول اليابان جاهدة أن تعطي للعالم انطباعاً بأنها تعارض الأسلحة النووية بالتحدث كثيراً عن تجربتها الرهيبة المتعلقة بالهجوم النووي. بيد أن الحالة على خلاف ذلك. فالإيابان هي البلد الوحيد الذي يكسب كميات كبيرة من البلوتونيوم متجاهلة شجب الشعوب المحبة للسلام في العالم.

إن اليابان لم تقم بإجراء تسوية لجرائم الحرب التي ارتكبتها في الماضي. وما من شك في أن اليابان لديها في الوقت الحالي هدف خفي في القرار، وهو إخفاء نواياها الحقيقية بشأن التسليح النووي. ونخشى أن يؤدي هذا القرار إلى تضليل الرأي العام العالمي.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أعطى الكلمة الآن للممثلين الذين يرغبون في التكلم ممارسة لحق الرد.

هل لي أن أذكر الأعضاء بأنه وفقاً لمقرر الجمعية العامة ٤٠١/٣٤ فإن البيانات التي تلتقى لممارسة حق الرد محدودة بعشرة دقائق للمداخلة الأولى وبخمس دقائق للمداخلة الثانية، وينبغي أن تلتقيها الوفود من مقاعدها.

السيد تاكاهاشي (اليابان) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): إن المزاعم التي أدلى بها ممثل جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ما هي إلا ممارسة شريرة للدعاية المناهضة لليابان. وفي حين أنني لا أرغب في المحاجة ضد أي مزاعم معينة أوردها في بيانه، فإنه ينبغي لي بأن أدلي بالبيان التالي.

لقد أوضحت اليابان أنها مصممة على ممارسة سياسة خارجية أميل إلى الإيجابية تمكنها من المساهمة في خير البشرية مستقبلاً. وتتبع اليابان هذه السياسة بروح من التعاون الدولي وتمشيا مع دستورها الذي يحظر استخدام القوة كوسيلة لحل الصراعات الدولية. وقد أعربت اليابان في كثير من المناسبات، ندماً منها على

ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون: لا أحد .

المتنعون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، كازاخستان، قيرغوزستان، لاقتيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافيا السابقة، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان.

اعتمد مشروع المقرر بأغلبية ١٢١ صوتاً مقابل لا شيء مع امتناع ٥٢ عضواً عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أعطى الكلمة الآن لممثل جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية الذي يرغب في تعليق تصويته.

السيد كيم شانغ غوك (جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): امتنع وفد جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية عن التصويت عند التصويت على مشروع القرار المعنون "نزع السلاح النووي بغية إزالة الأسلحة النووية نهائياً" (٥١/٤٥ زاي) الذي قدم أصلاً من جانب اليابان لنفس السبب الذي جعله يمتنع عن التصويت في العام الماضي.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أمام الجمعية ستة مشاريع قرارات أوصت بها اللجنة الأولى في الفقرة ١٩ من الجزء الثالث عشر من تقريرها (A/51/566/Add.12).

سأعرض الآن مشاريع القرارات الستة على الجمعية واحدا تلو الآخر. وبعد أن يبت فيها جميعا، ستتاح للممثلين الفرصة مرة أخرى لتعليق تصويتهم.

ننتقل الآن الى مشروع القرار ألف، المعنون "استعراض تنفيذ وثيقة اختتام دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثانية عشرة: برنامج الأمم المتحدة لمعلومات نزع السلاح".

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار ألف دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار ألف (القرار ٥١/٤٦، ألف).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار باء معنون "مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلم ونزع السلاح في آسيا والمحيط الهادئ".

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار باء دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار باء (القرار ٥١/٤٦، باء).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار جيم عنوانه "تدابير بناء الثقة على الصعيد الإقليمي".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار جيم دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار جيم (القرار ٤٦/٥١، جيم).

المعانة التي ألحقتها الحرب العالمية الثانية بالبلدان المجاورة، عن عزمها على العمل على ألا تتكرر هذه المسألة أبدا.

واليابان ملتزمة بإقامة علاقات تستند الى الثقة المتبادلة مع بلدان آسيا والمحيط الهادئ وبقيّة أنحاء العالم. وعلاوة على ذلك، تحترم اليابان بصراحة مبادئها غير النووية الثلاثة، وهي عدم احتياز الأسلحة النووية أو انتاجها أو إدخالها الى أراضيها. إن استحداث اليابان أو احتيازها للأسلحة النووية أمر بعيد عن التخيل.

ولقد كانت اليابان عند تقديمها مشروع قرار عن نزع السلاح النووي ابتغاء القضاء على الأسلحة النووية في نهاية المطاف، مخلصه الدوافع. وقد شعرت اليابان بسعادة كبيرة لاعتماد القرار بأغلبية ساحقة. ويدعو وفدي جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية الى المشاركة في مداولات الأمم المتحدة بطريقة أكثر إيجابية.

السيد كيم تشانغ غوك (جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): لقد كان بياني الذي أدليت به لشرح موقفنا مستندا الى الحقائق. إن اليابان لم تسو قضية الجرائم التي ارتكبتها خلال الحرب العالمية الثانية. وتقوم اليابان في الوقت الحالي بتكديس البلوتونيوم؛ وتقوم بشراء البلوتونيوم من المنتجين العالميين. ويناقش "الدايت" الياباني حقيقة أنها لن تعتذر عن جرائم الحرب. ويعني ذلك أن اليابان سترتكب مرة ثانية جرائم ضد البشرية. وهذا هو ما يشغلنا.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧١ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٢ من جدول الأعمال

استعراض وتنفيذ وثيقة اختتام دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثانية عشرة

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الثالث عشر)

(A/51/566/Add.12)

المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان.

المتنعون: الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، البوسنة والهرسك، جزر القمر، قبرص، غينيا الاستوائية، استونيا، جورجيا، أيرلندا، إسرائيل، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، لختنشتاين، مالطة، نيوزيلندا، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، الاتحاد الروسي، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، أوكرانيا.

اعتمد مشروع القرار دال بأغلبية ١١٤ صوتا مقابل ٢١ صوتا مع امتناع ٢٧ عضوا عن التصويت (القرار ٤٦/٥١ دال).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار هاء عنوانه "مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلم ونزع السلاح في أفريقيا".

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار هاء بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار هاء (القرار ٤٦/٥١ هاء).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار واو وعنوانه "الزمالات والتدريب والخدمات الاستشارية للأمم المتحدة في ميدان نزع السلاح".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار واو بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار واو (القرار ٤٦/٥١ واو).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحتتم نظرها في البند ٧٢ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع القرار دال عنوانه "اتفاقية حظر استعمال الأسلحة النووية".

وقد طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، اريتريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: ألبانيا، أندورا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، هنغاريا، أيسلندا، إيطاليا، لاتفيا، ليتوانيا، لكسمبرغ، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، تركيا، المملكة

البند ٧٣ من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الرابع عشر) (A/51/566/Add.13)

الرئيس بالنياية (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في ثلاثة مشاريع قرارات أوصت بها اللجنة الأولى في الفقرة ١٠ من الجزء الرابع عشر من تقريرها (A/51/566/Add.13).

سنتجها أولاً إلى مشروع القرار ألف المعنون "توسيع نطاق مؤتمر نزع السلاح".

لقد طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب،

موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيشيل، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

المتنعون: تركيا، الولايات المتحدة الأمريكية.

اعتمد مشروع القرار ألف بأغلبية ١٧١ صوتاً مقابل
لا شيء مع امتناع عضوين عن التصويت (القرار
٤٧/٥١ ألف).

الرئيس بالنياية (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع
القرار باء عنوانه "تقرير هيئة نزع السلاح".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار باء بدون
تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن
تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار باء (القرار ٤٧/٥١ باء).

الرئيس بالنياية (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): مشروع
القرار جيم عنوانه "تقرير مؤتمر نزع السلاح".

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار جيم بدون
تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن
تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار جيم (القرار ٤٧/٥١ جيم).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٧٣ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٤ من جدول الأعمال

خطر الانتشار النووي في الشرق الأوسط

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الخامس عشر)
(A/51/566/Add.14)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٦ من الجزء الخامس عشر من تقريرها A/51/566/Add.14.

لقد طلب إجراء تصويت مسجل على الفقرة السادسة من الديباجة. هل هناك أي اعتراض على هذا الطلب.

بما أنه ليس هناك أي اعتراض، سأطرح للتصويت أولاً الفقرة السادسة من الديباجة.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أستراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكامبيرون، كندا، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، اكوادور، مصر، السلفادور، اريتريا، إستونيا، أثيوبيا،

فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، آيسلندا، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: الهند، إسرائيل.

المتنعون: كوبا، غينيا الاستوائية، فيجي، غواتيمالا، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، نيكاراغوا، باكستان.

اعتمدت الفقرة السادسة من الديباجة بأغلبية ١٥٥ صوتاً ضد صوتين مع امتناع ٨ أعضاء عن التصويت.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أ طرح للتصويت الآن مشروع القرار ككل.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

طاجيكستان، ترينيداد وتوباغو، أوروغواي، أوزبكستان، فنزويلا.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٩ صوتا مقابل ٣ أصوات مع امتناع ٢٢ عضوا عن التصويت (القرار ٤٨/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تختتم نظرها في البند ٧٤ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٥ من جدول الأعمال

اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

تقرير اللجنة الأولى (الجزء السادس عشر)
(A/51/566/Add.15)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء السادس عشر من تقريرها (A/51/566/Add.15).

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار الذي عنوانه "اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر" بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٤٩/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٥ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

المؤيدون: أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، بروندي، كمبوديا، الكامبيرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، كوستاريكا، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، مصر، السلفادور، اريتريا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، غانا، غرينادا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، الكويت، قبرغيزستان، لبنان، ليسوتو، الجماهيرية العربية الليبية، لختنشتاين، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، موريشيوس، المكسيك، موناكو، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، هولندا، نيوزيلندا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، سيراليون، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، فانواتو، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: إسرائيل، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون: بربادوس، بوليفيا، البرازيل، كندا، الكونغو، كوت ديفوار، غينيا الاستوائية، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، غابون، جورجيا، غواتيمالا، الهند، كازاخستان، كينيا، لاقتيا، ليبيريا، ليتوانيا، جزر مارشال، منغوليا، ميانمار، نيبال، نيكاراغوا، النرويج، باراغواي، سنغافورة،

البند ٧٦ من جدول الأعمال

تعزيز الأمن والتعاون في منطقة البحر الأبيض المتوسط

تقرير اللجنة الأولى (الجزء السابع عشر) (A/51/566/Add.16)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء السابع عشر من تقريرها (A/51/566/Add.16).

لقد أقرت اللجنة الأولى مشروع القرار الذي عنوانه "تعزيز الأمن والتعاون في منطقة البحر الأبيض المتوسط" بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥١/٥٠)

البند ٧٧ من جدول الأعمال

تنفيذ إعلان اعتبار المحيط الهندي منطقة سلم

تقرير اللجنة الأولى، الجزء الثامن عشر (A/51/566/Add.17 و Corr.1).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء الثامن عشر من تقريرها (A/51/566/Add.17).

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: الاتحاد الروسي، اثيوبيا، أذربيجان، الأرجنتين، الأردن، اريتريا، استراليا، أفغانستان، اكوادور، الامارات العربية المتحدة، أنتيغوا وبربودا، اندونيسيا، أنغولا، أوروغواي، أوزبكستان، أوغندا، أوكرانيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، باكستان، البحرين، البرازيل، بربادوس، بروني دار السلام،

بليز، بنغلاديش، بنما، بنن، بوتان، بوتسوانا، بوركينا فاسو، بوروندي، البوسنة والهرسك، بوليفيا، بيرو، بيلاروس، تايلند، ترينيداد وتوباغو، تشاد، توغو، تونس، جامايكا، الجزائر، جزر البهاما، جزر سليمان، جزر مارشال، الجماهيرية العربية الليبية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، جنوب افريقيا، جورجيا، جيبوتي، دومينيكا، الرأس الأخضر، زائير، زامبيا، زمبابوي، ساموا، سان مارينو، سانت فنسنت وجزر غرينادين، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سري لانكا، السلفادور، سنغافورة، السنغال، سوازيلند، السودان، سورينام، سيراليون، سيشيل، شيلي، الصين، طاجيكستان، عمان، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غيانا، غينيا، غينيا - بيساو، فانواتو، الفلبين، فنزويلا، فيجي، فييت نام، قطر، قيرغيزستان، كازاخستان، الكاميرون، كمبوديا، كوبا، كوت ديفوار، كوستاريكا، كولومبيا، الكونغو، الكويت، كينيا، لبنان، ليبيريا، ليسوتو، مالطة، مالي، ماليزيا، مدغشقر، مصر، المغرب، المكسيك، ملاوي، ملديف، المملكة العربية السعودية، منغوليا، موريشيوس، موزامبيق، ميانمار، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، ناميبيا، نيبال، النيجر، نيجيريا، نيكاراغوا، نيوزيلندا، هايتي، الهند، هندوراس، اليمن.

المعارضون: فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون: أرمينيا، اسبانيا، استونيا، اسرائيل، ألبانيا، ألمانيا، أندورا، أيرلندا، آيسلندا، إيطاليا، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بولندا، تركيا، الجمهورية التشيكية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، جمهورية مولدوفا، الدانمرك، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، السويد، غينيا الاستوائية، فنلندا، قبرص، كرواتيا، كندا، لاتفيا، لختنشتاين، لكسمبرغ، ليتوانيا، النرويج، النمسا، هنغاريا، هولندا، اليابان.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٣١ صوتا مقابل ثلاثة أصوات، وامتناع ٣٧ عضوا عن التصويت (القرار ٥١/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٥ من الجزء العشرين من تقريرها (A/51/566/Add.19)

وقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار الذي عنوانه "معاهدة إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في افريقيا (معاهدة بيلينداجا)" بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية راغبة في أن تحذو نفس الحذو؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٢/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة راغبة في اختتام نظرها في البند ٧٩ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

البند ٨٠ من جدول الأعمال
اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والسمية، وتدمير تلك الأسلحة
تقرير اللجنة الأولى (الجزء الحادي والعشرون)
(A/51/566/Add.20)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٥ من الجزء الحادي والعشرين (A/51/566/Add.20)

وقد أقرت اللجنة الأولى مشروع القرار بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية راغبة في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٤/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة راغبة في اختتام نظرها في البند ٨٠ من جدول الأعمال؟
تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٨ من جدول الأعمال

توطيد النظام المنشأ بموجب معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة ثلاثيلوكو) تقرير اللجنة الأولى (الجزء التاسع عشر) (A/51/566/Add.18)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٤ من الجزء التاسع عشر من تقريرها (A/51/566/Add.18)

وقد أقرت اللجنة الأولى مشروع القرار الذي عنوانه "توطيد النظام المنشأ بموجب معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة ثلاثيلوكو) بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٢/٥١)؛

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة راغبة في اختتام نظرها في البند ٧٨ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٩ من جدول الأعمال

معاهدة إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في افريقيا

تقرير اللجنة الأولى (الجزء العشرون)
(A/51/566/Add.19)

البند ٨١ من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ إعلان تعزيز الأمن الدولي

تقرير اللجنة الأولى (الجزء الثاني والعشرون) (A/51/566/Add.21)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من الجزء الثاني والعشرين من تقريرها، وفي مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من التقرير نفسه.

ننتقل أولاً إلى مشروع القرار الذي عنوانه "صون الأمن الدولي - منع تفكك الدول عن طريق العنف" الوارد في الفقرة ٧ من التقرير.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: الاتحاد الروسي، اثيوبيا، أذربيجان، الأرجنتين، الأردن، إريتريا، اسبانيا، استراليا، استونيا، اسرائيل، أفغانستان، اكوادور، ألبانيا، ألمانيا، الإمارات العربية المتحدة، أنتيغوا وبربودا، أندورا، اندونيسيا، أنغولا، أوروغواي، أوزبكستان، أوغندا، أوكرانيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايسلندا، ايطاليا، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، البحرين، البرازيل، بربادوس، البرتغال، بروني دار السلام، بلجيكا، بلغاريا، بليز، بنغلاديش، بنن، بوتان، بوتسوانا، بوركينافاسو، بروندي، البوسنة والهرسك، بولندا، بوليفيا، بيرو، بيلاروس، تايلند، تركيا، ترينيداد وتوباغو، تشاد، توغو، تونس، جامايكا، جزر البهاما، جزر سليمان، جزر مارشال، الجماهيرية العربية الليبية، جمهورية افريقيا الوسطى، الجمهورية التشيكية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، جمهورية مولدوفا، جنوب افريقيا، جورجيا، جيبوتي، الدانمرك، دومينيكا، الرأس الأخضر، رواتندا، رومانيا، زامبيا، زمبابوي، ساموا، سان مارينو، سانت فنسنت وجزر غرينادين، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سري لانكا،

السلفادور، سلوفاكيا، سلوفينيا، سنغافورة، السنغال، سوازيلند، السودان، سورينام، السويد، سيراليون، شيشيل، شيلي، طاجيكستان، عمان، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غيانا، غينيا، غينيا الاستوائية، غينيا - بيساو، فانواتو، فرنسا، الفلبين، فنزويلا، فنلندا، فيجي، قبرص، قطر، قيرغيزستان، كازاخستان، الكاميرون، كرواتيا، كمبوديا، كندا، كوت ديفوار، كولومبيا، الكونغو، الكويت، كينيا، لاتفيا، لبنان، ليختنشتاين، لكسمبرغ، ليبيريا، ليتوانيا، ليسوتو، مالطة، مالي، ماليزيا، مدغشقر، مصر، المغرب، ملاوي، ملديف، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، منغوليا، موريشيوس، موزامبيق، موناكو، ميانمار، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، ناميبيا، النرويج، نيبال، النيجر، نيجيريا، نيكاراغوا، نيوزيلندا، هايتي، الهند، هندوراس، هنغاريا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليمن.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: أرمينيا، باكستان، الجزائر، جمهورية تنزانيا المتحدة، الصين، غواتيمالا، كوستاريكا، المكسيك.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٦٢ صوتاً مقابل لا شيء، وامتناع ٨ أعضاء عن التصويت (القرار ٥٥/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن إلى مشروع القرار المعنون "استعراض تنفيذ إعلان تعزيز إعلان الأمن الدولي"، الوارد في الفقرة ٨ من الجزء الثاني والعشرين من التقرير.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، بروني دار السلام، بوركينافاسو، بروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٨١ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٢ من جدول الأعمال

مسألة انتاركتيكا

تقرير اللجنة الأولى (A/51/567)

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة في الفقرة ٧ من تقريرها (A/51/567).

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٦/٥١).

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٢ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت نظرها في جميع تقارير اللجنة الأولى.

برنامج العمل

الرئيس بالنيابة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود إبلاغ الأعضاء أن الجمعية العامة ستنظر في صباح الخميس ١٢ كانون الأول/ديسمبر، بالإضافة إلى البند ٢٨ من جدول الأعمال "التعاون بين الأمم المتحدة ومنظمة

الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، إكوادور، مصر، السلفادور، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

الممتنعون: ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، بيلاروس، بلجيكا، البرازيل، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، غينيا - الاستوائية، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، قيرغيزستان، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، أسبانيا، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، الويات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١١٨ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ٥٢ عضوا عن التصويت.

الأمم المتحدة"؛ والبند ٥٧ "مسألة جزيرة مايوت القمرية"؛ علاوة على ثلاثة تقارير للجنة الخامسة بشأن البند ١٥٣، "تمويل بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك"؛ والبند ١٥٤، "تمويل إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية"؛ والبند ١٥٥، "تمويل قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي".

وبعد ظهر يوم الجمعة ١٣ كانون الأول/ديسمبر، ستنظر الجمعية العامة في البند ١٦١ "التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمة الدولية للهجرة"؛ والبند ٣٤ "تقديم المساعدة في إزالة الألغام"، بغرض النظر في مشروع القرار المقدم تحت البند ٢١ (ج) "المساعدة الدولية الطارئة من أجل إحلال السلم والأوضاع الطبيعية في أفغانستان المنكوبة بالحرب وتعميرها"، جنبا إلى جنب مع البند ٣٩، "الحالة في أفغانستان وآثارها على السلم والأمن الدوليين" والبند ٥٦ "الحالة في البوسنة والهرسك".

رفعت الجلسة الساعة ١٧/٢٥

الأمن والتعاون في أوروبا"، في البند ٧ "الإخطار الوارد من الأمين العام بموجب الفقرة ٧ من المادة ١٢ من ميثاق الأمم المتحدة"؛ والبند ٢١ (ب) "تقديم المساعدة الاقتصادية الخاصة إلى فرادى البلدان أو المناطق"؛ والبند ٢١ (د) "تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني"، بغرض النظر في مشاريع القرارات المقدمة تحت هذين البندين الفرعيين؛ والبند ٤٢ "التعاون بين الأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الأفريقية"، بغرض النظر في مشروع القرار المقدم تحت هذا البند، والبند ٥١ "إعلان مؤتمر رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الأفريقية بشأن الهجوم العسكري الجوي والبحري على الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية الذي قامت به حكومة الولايات المتحدة الحالية في نيسان/أبريل ١٩٨٦"؛ والبند ٥٢ "العدوان الإسرائيلي المسلح على المنشآت النووية العراقية وآثاره الخطرة على النظام الدولي الثابت فيما يتعلق باستخدام الطاقة النووية في الأغراض السلمية، وعدم انتشار الأسلحة النووية والسلم والأمن الدوليين"؛ والبند ٥٣ "آثار احتلال العراق للكويت وعدوانه عليها"؛ والبند ٥٤ "تنفيذ قرارات